

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ1750



---

PL Instrukcja obsługi

---

**PHILIPS**

# 1 Ważne

---

## Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem korzystania z radioodtwarzacza CD należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń powstałych na skutek postępowania niezgodnego z instrukcjami.

### Niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem!

- Nie wystawiaj urządzenia i akcesoriów na działanie deszczu i wody. Nie stawiaj przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów) w pobliżu urządzenia. W przypadku rozlania cieczy na urządzenie należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Aby sprawdzić urządzenie przed użyciem, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Philips.
- Nie stawiaj urządzenia ani akcesoriów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nigdy nie należy wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych oraz innych otworów w urządzeniu.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego na czas burzy.
- Podczas odłączania zasilacza zawsze ciągnij wtyczkę, a nie kabel.

### Niebezpieczeństwo zwarcia lub pożaru!

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie w gniazdku odpowiada wartości wydrukowanej na spodzie urządzenia. Nie wolno podłączać urządzenia do zasilania, jeżeli napięcie jest inne.
- Zawsze chroń baterie przed deszczem, wodą, promieniami słonecznymi i nadmiernym ciepłem.

- Unikaj silnego nacisku na wtyczki. Luźna wtyczka może być przyczyną iskrzenia lub pożaru.

### **Niebezpieczeństwo obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu!**

- Otwarcie obudowy grozi narażeniem użytkownika na działanie widzialnego oraz niewidzialnego promieniowania laserowego. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wiązką promieni laserowych.
- Nie należy dotykać soczewki optycznej znajdującej się w kieszeni na płytę.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia i innych przedmiotów na przewodzie zasilającym oraz innych urządzeniach elektrycznych.
- W przypadku transportu urządzenia w temperaturze otoczenia niższej niż 5°C rozpakuj je i przed podłączeniem do zasilania poczekaj, aż jego temperatura osiągnie temperaturę pokojową.

### **Ryzyko przegrzania!**

- Nie umieszczaj tego urządzenia w miejscu z ograniczoną wentylacją. Zawsze pozostawiaj co najmniej 10 cm wolnego miejsca z każdej strony urządzenia w celu zapewnienia właściwej wentylacji.
- Upewnij się, że zasłony i inne przedmioty nie zakrywają otworów wentylacyjnych urządzenia.

### **Niebezpieczeństwo zanieczyszczenia!**

- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.

### **Ryzyko połknięcia baterii!**

- Urządzenie może zawierać baterie pastylkowe, w przypadku których istnieje ryzyko połknięcia. Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci!

### **Ryzyko skrócenia żywotności akumulatora!**

- Nie należy równocześnie używać baterii różnych typów lub marek.
- Nie należy równocześnie używać nowych i starych baterii.

---

## Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

---

## Zgodność z przepisami

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



Urządzenie zawiera następującą etykietę:



---

## Ochrona środowiska

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE.



Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.



Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



## Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

---

## Prawa autorskie



**Be responsible  
Respect copyrights**

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Znaki towarowe są własnością firmy Koninklijke Philips Electronics N.V. lub własnością odpowiednich firm. Firma Philips zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez konieczności dostosowywania do zmian wcześniejszych partii dostaw.



#### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie radioodtwarzacza CD.

## 2 Twój radioodtwarzacz CD

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Wstęp

Za pomocą tego urządzenia można:

- słuchać muzyki z płyt i urządzeń zewnętrznych
- słuchać stacji radiowych FM

Brzmienie można wzbogacić, korzystając z funkcji:

- Dynamiczne wzmocnienie basów (DBB)

Urządzenie obsługuje następujące formaty:

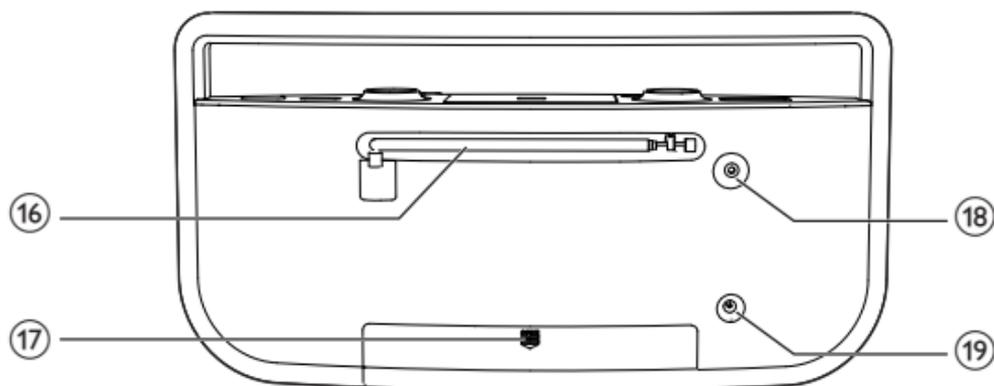
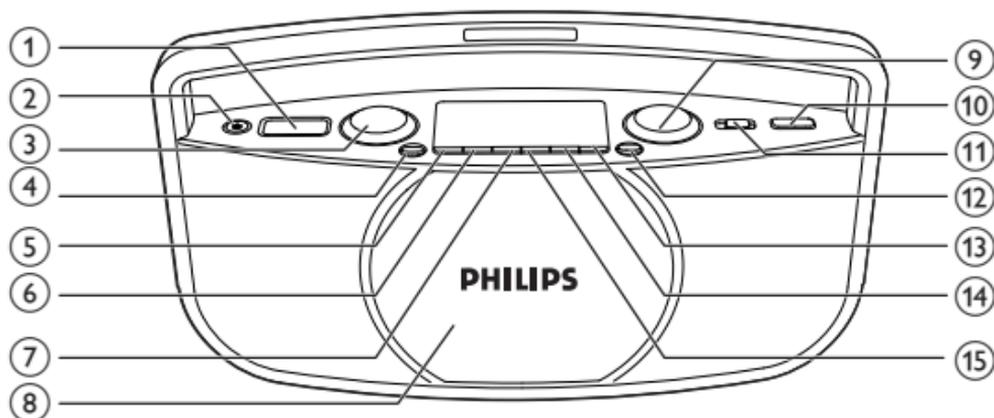


# Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Radioodtwarzacz CD
- Zasilacz sieciowy
- Przewód MP3 link
- Instrukcja obsługi

# Opis radioodtwarzacza CD



- ① **Ekran LCD**
- Wyświetlanie stanu odtwarzania płyty.

- ② 
- Włączanie i wyłączanie radioodtwarzacza CD.

- ③ **TUNING**
- Nastawianie stacji radiowej przez obracanie pokrętki.

- ④ 
- Naciśnij, aby otworzyć pokrywę kieszeni na płytę.

- ⑤ 
- Naciskaj kilkakrotnie, aby wybrać tryb odtwarzania: powtarzanie bieżącego utworu () , powtarzanie wszystkich utworów ( **ALL**), odtwarzanie w kolejności.

- ⑥ 
- Naciśnij, aby przejść do poprzedniej ścieżki.
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby przewijać utwór do tyłu.

- ⑦ 
- Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznawianie odtwarzania płyty.

- ⑧ **Pokrywa kieszeni na płytę**

- ⑨ **VOLUME**
- Regulacja poziomu głośności przez obracanie pokrętki.

- ⑩ **PROG**
- Programowanie utworów.

- ⑪ **Przełącznik źródła dźwięku**
- Przesuń przełącznik, aby wybrać źródło: płyta lub radioodbiornik.

- ⑫ **DBB**
- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć dynamiczne wzmocnienie basów (DBB).

- 13  • Naciśnij, aby rozpocząć lub anulować losowe odtwarzanie.
- 14  • Naciśnij, aby przejść do następnej ścieżki.  
• Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć wyszukiwanie do przodu.
- 15  • Zatrzymanie odtwarzania płyty.
- 16 **Antena FM**
- 17 **Osłona komory baterii**
- 18 **MP3-LINK**  
• Podłącz wtyczkę do gniazda wyjścia sygnału dźwięku (zwykle gniazda słuchawkowego) urządzenia zewnętrznego.
- 19 **DC 9V**  
• Podłącz do zasilacza sieciowego.

## 3 Czynności wstępne



### Przeestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

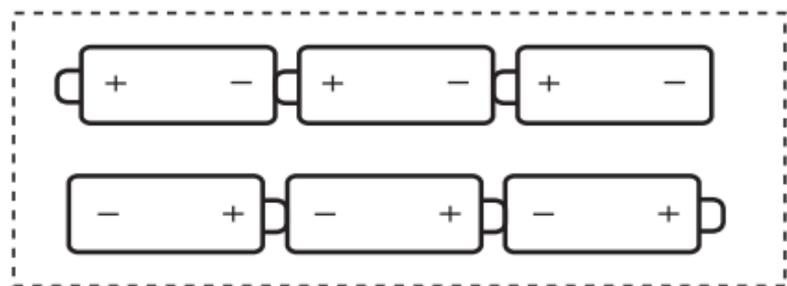
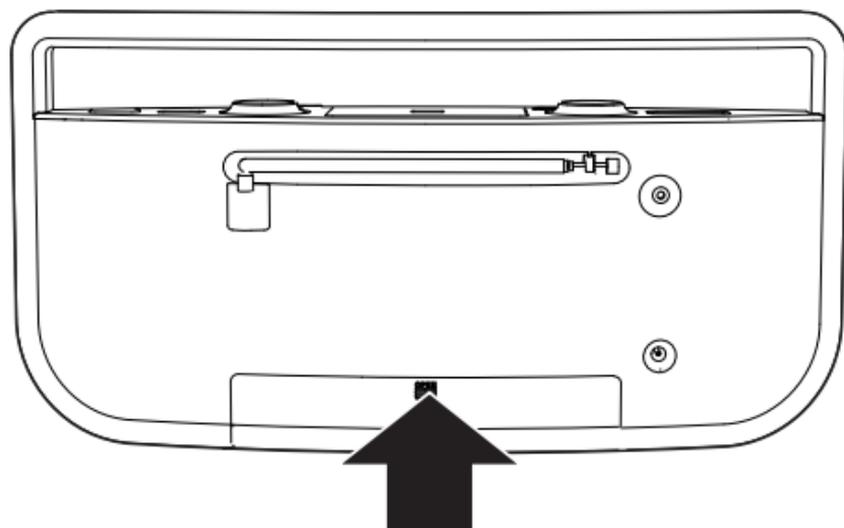
Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

# Wkładanie baterii



## Uwaga

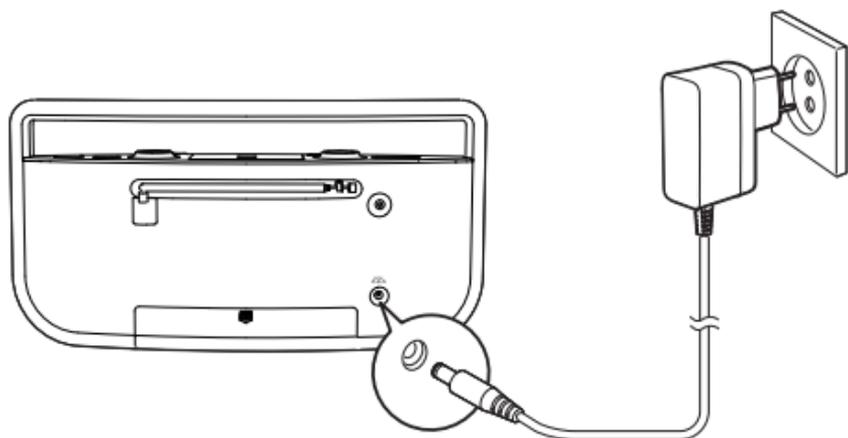
- Do zasilania radioodtwarzacza CD można używać zarówno baterii, jak i zasilania sieciowego.
- Baterie nie są dołączone do akcesoriów.



- 1 Zsuń osłonę komory baterii.
- 2 Włóż 6 baterii (typ: R-14, UM-2 lub C) z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Wsuń ponownie osłonę komory baterii.

---

## Podłączanie zasilania



Podłącz zasilacz do

- gniazda **DC 9V** z tyłu radioodtwarzacza CD oraz
- gniazda zasilania.



### Wskazówka

- Aby do zasilania radioodtwarzacza CD użyć baterii, odłącz zasilacz.

---

## Włączanie

Naciśnij przycisk .

- ↳ Gdy przełącznik wyboru źródła znajduje się w pozycji „CD”, wyświetlany jest symbol - -.

---

## Przełączanie trybów

### Automatyczne przełączanie trybów:

- Jeśli radioodtwarzacz CD pozostaje nieaktywny przez 5 minut, nastąpi automatyczne przełączenie w tryb gotowości.

### Ręczne przełączanie trybów:

- Naciskaj przycisk , aby przełączać radioodtwarzacz CD między trybem pracy i trybem gotowości.

---

## Wybór źródła

Przesuń przełącznik źródła do pozycji **CD** lub **FM**.

- Gdy przewód MP3 Link jest podłączony do gniazda **MP3-LINK**, system automatycznie przełącza źródło sygnału audio na gniazdo **MP3-LINK**.

## 4 Odtwarzanie

---

### Odtwarzanie płyty CD

- 1 Ustaw przełącznik źródła w pozycji **CD**.
- 2 Naciśnij przycisk , aby otworzyć pokrywę kieszeni na płytę.
- 3 Włóż płytę nadrukiem na zewnątrz.
- 4 Zamknij pokrywę kieszeni na płytę.
- 5 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.

---

### Sterowanie odtwarzaniem

Steruj odtwarzaniem zgodnie z zawartymi poniżej instrukcjami.

| Przyciski  | Funkcje   |
|--|---|
|  | Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.   |
|   | Zatrzymywanie odtwarzania.  |
|  | Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.<br>Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć przewijanie utworu do tyłu lub szybkie wyszukiwanie w utworze do przodu.   |
|   | Wybór trybu odtwarzania: powtarzanie bieżącego utworu (  ) , powtarzanie wszystkich utworów (  ALL) lub odtwarzanie w kolejności. |
|  | Rozpoczynanie lub anulowanie losowego odtwarzania. (nie dostępne w przypadku zaprogramowanych utworów)  |

## Programowanie utworów

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 utworów.
- Jeśli w trakcie programowania w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, system powróci do trybu zatrzymania bez zapamiętania zaprogramowanych utworów.

- 1 Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.  
↳  (kolejny numer) zacznie migać, a następnie zaczną migać symbole **PROG** (program) i .
- 3 Naciśnij przycisk , aby wybrać utwór.

- Naciśnij przycisk **PROG**, aby dodać wybrany utwór do programu odtwarzania.
  - ↳ Kolejny numer zacznie migać, a następnie zaczną migać symbole **PROG** (program) oraz .
- Powtórz czynności od 3 do 4, aby zaprogramować więcej utworów.
- Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie zaprogramowanych utworów.
  - ↳ Podczas odtwarzania zostanie wyświetlony komunikat **PROG**.
    - Aby usunąć program, naciśnij dwukrotnie przycisk , otwórz pokrywę kieszeni na płytę lub przełącz na inne źródło dźwięku.
    - Aby przejrzeć program, naciśnij jednokrotnie przycisk  w celu zatrzymania odtwarzania, a następnie naciśnij kilkakrotnie przyciski **PROG**.

---

## Słuchanie stacji radiowych



### Uwaga

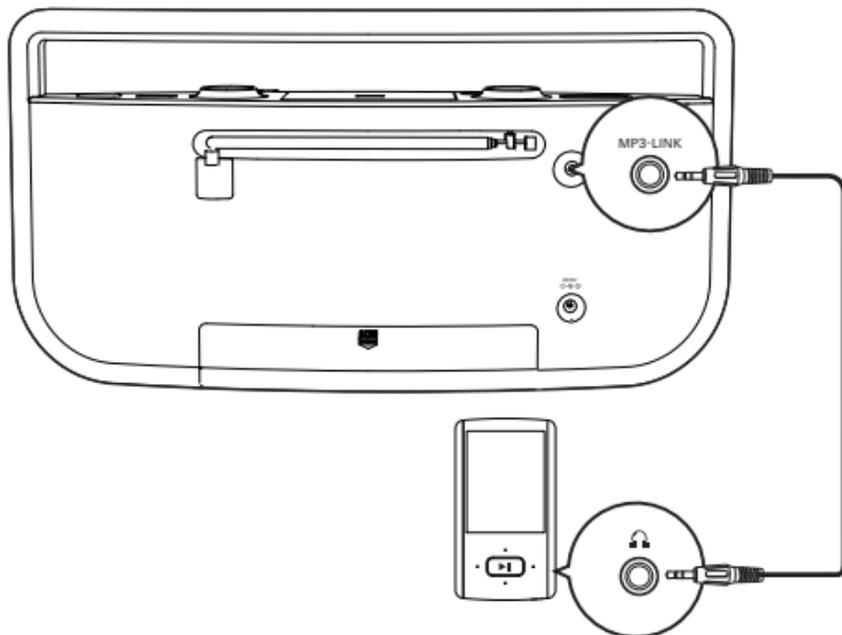
- Aby uzyskać optymalny odbiór radiowy, rozłóż antenę FM i dostosuj jej położenie.

- Ustaw przełącznik źródła w pozycji **FM**.
- Obracaj pokrętkę **TUNING**, aby nastawić stację radiową.

---

## Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

Radioodtwarzacza CD można użyć jako głośnika wzmacniającego dźwięk z urządzenia zewnętrznego, takiego jak odtwarzacz MP3.



- 1 Włącz radioodtwarzacz CD.
- 2 Podłącz przewód MP3 Link do:
  - gniazda **MP3-LINK** z tyłu radioodtwarzacza CD oraz
  - do gniazda wyjścia sygnału dźwięku (zwykle gniazda słuchawkowego) urządzenia zewnętrznego.
- 3 Odtwarzaj dźwięk z urządzenia zewnętrznego.



#### Uwaga

- Aby odtwarzać dźwięk z innego urządzenia, odłącz przewód MP3 Link od urządzenia.

## 5 Regulacja dźwięku

Wymienione operacje są dostępne dla wszystkich obsługiwanych formatów nośnika.

---

### Dostosowywanie poziomu głośności

Obracaj pokrętkę **-VOLUME +** w prawo i w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

---

### Włącz dynamiczne wzmocnienie basów (DBB).

Naciśnij przycisk **DBB**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję dynamicznego wzmocnienia basów.

↳ Jeśli funkcja DBB jest włączona, na wyświetlaczu widoczne jest oznaczenie **DBB**.

---

## 6 Informacje o produkcie



Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- 

### Dane techniczne

---

#### Płyta

---

Typ lasera

Półprzewodnikowy

---

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| Średnica płyty                        | 12 cm, 8 cm         |
| Obsługiwane płyty                     | CD-DA, CD-R, CD-RW  |
| Przetwornik C/A dźwięku               | 24-bitowy, 44,1 kHz |
| Całkowite zniekształcenia harmoniczne | < 1%                |
| Pasma przenoszenia                    | 60 Hz–16 kHz        |
| Odstęp sygnału od szumu               | > 62 dB             |

## Tuner

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Zakres strojenia                      | FM: 87,5–108 MHz |
| Całkowite zniekształcenia harmoniczne | < 3%             |
| Współczynnik odstępu sygnału od szumu | > 50 dB          |

## Informacje ogólne

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Zasilanie                      | 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,35 A     |
| Wyjście zasilacza              | 9 V ===, 800 mA                  |
| Nr modelu zasilacza sieciowego | Y12FE-090-0800G                  |
| Baterie                        | 6 x 1,5 V ===, baterie R14/UM2/C |
| Pobór mocy podczas pracy       | 5 W                              |
| Wymiary (szer. x wys. x głęb.) | 380 x 200 x 93 mm                |
| Waga netto                     | 1,5 kg                           |
| Waga brutto                    | 1,8 kg                           |

# Konserwacja

## Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących porysować obudowę.

## Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy ją wyczyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki przesuwanej od środka ku krawędzi zewnętrznej.
- Zabronione jest korzystanie z benzenu, rozcieńczalników czy dostępnych w handlu środków czyszczących oraz antystatycznych, przeznaczonych do płyt analogowych.



## Czyszczenie soczewki lasera

- Na soczewce lasera stopniowo gromadzi się kurz i inne zabrudzenia. W celu zachowania wysokiej jakości odtwarzania soczewkę należy co jakiś czas oczyścić przy użyciu płyty czyszczącej Philips przeznaczonej do odtwarzaczy CD. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w dołączonej do płyty wkładce.

# 7 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu.

Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

Zapisz numer modelu i numer seryjny.

- **Numer modelu:**
- **Numer seryjny:**

| Problem                           | Rozwiązanie  |
|-----------------------------------|--|
| Brak zasilania.                   | <p>Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania i radioodtwarzacza CD.</p> <p>Upewnij się, że w gnieździe sieci elektrycznej jest napięcie.</p> <p>Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone, a zasilacz jest odłączony od radioodtwarzacza CD.</p>   |
| Brak dźwięku lub słaby dźwięk.    | <p>Dostosowywanie poziomu głośności</p> <p>Aby odtwarzać wejściowy sygnał dźwiękowy ze źródła innego niż gniazdo <b>MP3-LINK</b>, odłącz przewód MP3 Link.</p>   |
| Brak reakcji radioodtwarzacza CD. | <p>Odłącz zasilacz, a następnie podłącz go ponownie i włącz radioodtwarzacz CD.</p> <p>W celu oszczędzania energii urządzenie automatycznie przełączy się w tryb gotowości, jeśli pozostanie nieaktywne przez 5 minut. Naciśnij przycisk , aby przełączyć je ponownie w tryb pracy.</p> |

| Problem                        | Rozwiązanie   |
|--------------------------------|---|
| Nie wykryto płyty.             | Umieść płytę w odtwarzaczu.   |
|                                | Sprawdź, czy zadrukowana strona płyty jest skierowana na zewnątrz.                  |
|                                | Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.  |
|                                | Wymień lub wyczyść płytę.   |
|                                | Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów. |
| Słaby odbiór stacji radiowych. | Zwiększ odległość pomiędzy radioodtwarzaczem CD a telewizorem lub magnetowidem.     |
|                                | Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.   |
|                                | Dostosuj położenie anteny FM.   |
|                                | Podłącz zewnętrzną antenę FM.   |



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ1750\_12\_UM\_V1.0

